

# INTERNATIONAL COMBINED MEETING

## ESSKA-ESMA & SIGASCOT MASTERCLASS IN SPORTS TRAUMA

Lesioni traumatiche del calciatore professionista:  
nuovi orizzonti ed orientamenti

Traumatic lesions in professional soccer players:  
new horizons and orientations



Under the Auspices of



*U.C. Sampdoria*

Genova -Palazzo Ducale  
16-17 Novembre 2018  
16-17 November 2018

SIGASCOT President  
**Pietro Randelli**

Congress Chairmen  
**Claudio Mazzola**  
**Francesco Giron**  
**Giacomo Zanon**

PROGRAMMA PRELIMINARE

## SIGASCOT 2016-2018

Presidente

Pietro Randelli

1° Vice Presidente

Giuseppe Milano

2° Vice Presidente

Massimo Berruto

Past President

Stefano Zaffagnini

Delegati del Presidente

Vincenzo Madonna

Luigi Pederzini

Segretario - Tesoriere

Mario Ronga

Direttore Esecutivo

Nives Sagramola

### COMITATI SIGASCOT

Arto Superiore: Enrico Guerra

Artroscopia: Corrado Bait

Cartilagine: Vincenzo Condello

Formazione: Rocco Papalia

Ginocchio: Claudio Mazzola

Riabilitazione: M. Grazia Benedetti

Ricerca: Laura de Girolamo

Sport: Giacomo Zanon

Tecnologie Ortopediche: Giuseppe Calafiore

Specializzandi: Simone Perelli

### COMUNICAZIONE

Massimo Berruto

### MEETING COORDINATOR

Benedetta Bertoni

### RESPONSABILE ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Francesco Giron

### e-SIGASCOT

Bruno Violante

### RAPPORTI CON LE SOCIETÀ SCIENTIFICHE

Alfredo Schiavone Panni

### JOINTS JOURNAL

Editor-in-chief: Giuseppe Milano

### CADAVERLAB

Paolo Avanzi

Filippo Boniforti

Claudio Mazzola



## CONGRESS CHAIRMEN

Claudio Mazzola  
 Francesco Giron  
 Giacomo Zanon

## SEDE EVENTO

Palazzo Ducale  
 Piazza Giacomo Matteotti, 9 - 16123 Genova

## SEGRETERIA ORGANIZZATIVA



OIC srl  
 Viale Giacomo Matteotti, 7  
 50121 Firenze  
 Tel. 055 50351  
 Fax 055 5001912

OIC srl ha ottenuto la certificazione Ethical MedTech Trusted Partner



## SEGRETERIA SIGASCOT



Tel. 055 2399112  
 Fax 055 4641490  
 Mob. 3383837991  
 segreteria@sigascot.com

## Quote d'iscrizione

(IVA 22% inclusa)	Entro il 28/09/2018	Dal 29/09/2018 e on site
Soci SIGASCOT <sup>1</sup>	€ 100,00	€ 120,00
Non Soci SIGASCOT	€ 160,00	€ 180,00
Fisioterapisti	€ 100,00	€ 120,00
Specializzandi Soci SIGASCOT <sup>2</sup>	€ 70,00	€ 90,00
Specializzandi Non Soci SIGASCOT <sup>3</sup>	€ 110,00	€ 130,00

<sup>1</sup> se in regola con la quota associativa per l'anno 2018 all'atto dell'iscrizione.

<sup>2</sup> se in regola con la quota associativa per l'anno 2018 all'atto dell'iscrizione inoltre dovrà essere allegato un attestato della Scuola di Specializzazione.

<sup>3</sup> l'iscrizione dovrà essere accompagnata da un attestato della Scuola di Specializzazione.

L'iscrizione al Congresso è indispensabile per poter partecipare ai lavori scientifici e comprende:

- accesso alle sessioni scientifiche
- kit congressuale
- attestato di partecipazione
- working lunch se previsto dal programma

## Come iscriversi

Si suggerisce di effettuare l'iscrizione accedendo ai servizi on-line disponibili sul sito **www.sigascot.com** nella sezione Eventi Ufficiali.

## INVITED FACULTY

Paolo Adravanti - Parma  
 Enrico Arnaldi - Rozzano  
 Corrado Bait - Como  
 Giuseppe Balconi - Milano  
 Amedeo Baldari - Genova  
 Massimo Berruto - Milano  
 Filippo Boniforti - Cefalù  
 Umberto Borino - Genova  
 Antonio Bovenzi - Genova  
 Alberto Branca - Sondrio  
 Marco Bruzzone - Bergamo  
 Giuseppe Calafiore - Parma  
 Gian Luigi Canata - Torino  
 Mike Carmont - Telford (UK)  
 Enrico Castellacci - Lucca  
 Fabio Catani - Modena  
 Andrea Causarano - Siena  
 Gian Carlo Coari - Forte dei Marmi  
 Giuliano Cerulli - Perugia  
 Franco Combi - Milano  
 Vincenzo Condello - Bergamo  
 Ramon Cugat - Barcellona (E)  
 Furio Danelon - Milano  
 Laura De Girolamo - Milano  
 David Dejour - Lyon (F)  
 Francesco Della Villa - Bologna  
 Stefano Della Villa - Bologna  
 Matteo Denti - Lugano (CH)  
 Bruno Dominici - Milano  
 Lamberto Felli - Genova  
 Giuseppe Filardo - Bologna  
 Marco Freschi - Milano  
 Giorgio Galanti - Firenze  
 Piero Gatto - Genova  
 Silvana Giannini - Roma  
 Arrigo Giombini - Roma  
 Francesco Giron - Firenze  
 Sujith Konan - London (UK)  
 Jose Huylebroek - Brussels (B)  
 Henrique Jones - Montijo (P)  
 Elisaveta Kon - Rozzano  
 Francesco Lijoi - Forlì  
 Vincenzo Madonna - Bergamo  
 Paolo Manetti - Empoli  
 Maurilio Marcacci - Rozzano  
 Claudio Mazzola - Genova  
 Jacques Menetrey - Geneva (CH)  
 Giuseppe Milano - Roma  
 Gianni Nanni - Bologna  
 Rocco Papalia - Roma  
 Giulio Pasta - Parma  
 Thomas Patt - Bruxelles (B)  
 Luigi Adriano Pederzini - Sassuolo  
 Luca Pengue - Firenze  
 Maria Teresa Pereira Ruiz - Genova  
 Pietro Randelli - Milano  
 Stefano Respizzi - Rozzano  
 Gian Andrea Rollandi - Genova  
 Mario Ronga - Campobasso  
 Donato Rosa - Napoli  
 Roberto Rossi - Torino  
 Arcangelo Russo - Enna  
 Massimiliano Salvi - Cagliari  
 Luigi Adriano Sammarchi - Pavia  
 Giuseppe Sansonetti - Milano  
 Enzo Silvestri - Genova  
 Roberto Simonetta - Reggio Calabria  
 Fabrizio Tencone - Torino  
 Francesco Vallone - Genova  
 C. Niek Van Dijk - Amsterdam (NL)  
 Alberto Vascellari - Oderzo  
 Alberto Ventura - Milano  
 Piero Volpi - Rozzano  
 Stefano Zaffagnini - Bologna  
 Antonio Zanini - Mantova  
 Giacomo Zanoni - Pavia  
 Claudio Zorzi - Verona

16 NOVEMBRE 2018 / 16 NOVEMBER 2018



**LESIONI TRAUMATICHE DELL'ARTO INFERIORE NEL CALCIATORE PROFESSIONISTA: ORIENTAMENTI E NUOVI ORIZZONTI**  
*TRAUMATIC INFERIOR LIMB INJURIES IN PROFESSIONAL SOCCER PLAYERS: CURRENT TRENDS AND NEW INSIGHTS*

- 13.00 Registrazione / *Registration*
- 13.45 Presentazione del corso / *Welcome*

**GINOCCHIO / KNEE**

Moderatori / *Chairmen*: **Claudio Mazzola, Pietro Randelli**

- 14.00 Il primo soccorso: dal trauma alla diagnosi  
*First aid management: from injury to diagnosis*  
**Lamberto Felli**
- 14.10 Diagnostica strumentale  
*Imaging. Advances and new technologies*  
**Enzo Silvestri, Gian Andrea Rollandi**
- 14.20 LCM: trattamento conservativo e chirurgico  
*LCM: when surgery is indicated and when not?*  
**Vincenzo Madonna**
- 14.30 LCL e PAPE: conservativo e chirurgico  
*LCL and PLC injuries: when surgery is indicated and when not?*  
**Claudio Zorzi**
- 14.40 Discussione / *Discussion*  
**Giacomo Zanon, Filippo Boniforti**
- 14.50 Lectio magistralis: Lesione LCP: chi e quando operare?  
*Lectio magistralis: PCL injuries. Who, when and how to treat?*  
**Paolo Adravanti**
- 15.05 Mini battle Lesioni LCA: timing e scelta del trapianto  
*Mini battle LCA injuries: timing and graft selection*  
 Conduttore / *Moderator*: **Luigi Adriano Pederzini**  
**Stefano Zaffagnini - Matteo Denti - Massimiliano Salvi**
- 15.30 Mini battle: è necessario trattare le lesioni condrali?  
*Mini battle: chondral lesions: fact or fiction?*  
 Conduttore / *Moderator*: **Elizaveta Kon**  
**Massimo Berruto - Vincenzo Condello - Donato Rosa - Laura de Girolamo**

16 NOVEMBRE 2018 / 16 NOVEMBER 2018

## GINOCCHIO / KNEE (cont.)

- 15.45      Lectio Magistralis: Il primo episodio di lussazione di rotula:  
come inquadrarla  
*Lectio Magistralis: The first episode of patella luxation:  
how to frame it*  
**David Dejour**
- 16.05      Riabilitazione e criteri di ritorno dopo chirurgia  
*Rehabilitation and criteria to return after surgery*  
**Stefano Della Villa**
- 16.15      Preparazione sul campo per ritorno allo sport  
*From field training to back to game*  
**Antonio Bovenzi, Umberto Borino**
- 16.25      Discussione / *Discussion*  
**Giorgio Galanti, Enrico Arnaldi**
- 16.35      I diversi punti di vista: ortopedico, giornalista, calciatore  
*Different perspectives: the journalist, the surgeon and the athlete*  
**Ex atleta - Giornalista sportivo - Claudio Mazzola**

## ESMA / ESSKA SYMPOSIUM

### “SOCCER INJURIES IN ELITE PLAYERS. WHAT'S NEW?”

Moderatori / *Chairmen*: **Gian Luigi Canata, Henrique Jones, Giuseppe Milano**

### L'EVOLUZIONE DEI GIOCATORI DI ALTO LIVELLO.

### LA DINAMICA DEGLI INFORTUNI FRA CARRIERA DEL CALCIATORE E STRATEGIE PREVENTIVE

### *ELITE PLAYERS EVOLUTION.*

### *INJURY PATTERN THROUGH FOOTBALL PLAYERS LIFE AND PREVENTION STRATEGIES*

- 17.00      Gli infortuni dei giovani talenti del calcio  
(lesioni osteocondrali e sovraccarico)  
*Children and adolescent talents and injury patterns in football  
(ostechondrosis / overuse)*  
**Jacques Menetrey**
- 17.10      Cosa sta cambiando nella traumatologia dei giovani calciatori?  
*Children and adolescent traumatic patterns in football  
(what is changing?)*  
**Gian Luigi Canata**

16 NOVEMBRE 2018 / 16 NOVEMBER 2018

## ESMA / ESSKA SYMPOSIUM "SOCCER INJURIES IN ELITE PLAYERS. WHAT'S NEW?" (cont.)



- 17.20 Come prevenire?  
*What can we do to prevent it?*  
**Thomas Patt**
- 17.30 Lesioni frequenti del giovane calciatore: influenza di sesso, età e abilità motoria sulle decisioni terapeutiche  
*Young active footballers most common injuries. Does gender, age and skills influence therapeutic decision?*  
**Francesco Della Villa**
- 17.40 Prevenzione prima e dopo infortunio (il paradigma LCA). Cosa abbiamo imparato sino ad ora?  
*Prevention before and after injury (the ACL paradigm). What did we learn until now?*  
**Jose Huylebroeck**
- 17.50 Cosa possiamo imparare dagli studi epidemiologici sugli infortuni nel calcio e che uso possiamo farne?  
*What can we learn, and use, with football injuries epidemiologic studies?*  
**Mike Carmont**
- 18.00 Incidenza di artrosi e problemi di salute negli ex calciatori ad alto livello  
*Former top football players concerns and arthritis incidence after retirement*  
**Henrique Jones**
- 18.10 Discussione / *Discussion*
- 18.30-19.30 Workshop spritz  
Lesioni meniscali: meniscectomia vs sutura  
*Meniscal injuries: meniscectomy vs suture*  
Conduttore / *Moderator*: **C. Mazzola, G. Zanon**  
**Paolo Adravanti - Corrado Bait - Vincenzo Madonna - Stefano Respizzi, Roberto Simonetta, Stefano Zaffagnini**

17 NOVEMBRE 2018 / 17 NOVEMBER 2018

## CAVIGLIA / ANKLE

Moderatori / *Chairmen*: **Francesco Giron, Alberto Ventura**

- 08.30 Il primo soccorso  
*First aid management*  
**Marco Bruzzone**
- 08.40 Diagnostica strumentale  
*Instrumental diagnostics*  
**Silvana Giannini**
- 08.50 Impingement a caviglia cronica  
*Chronic ankle impingement*  
**Francesco Lijoi**
- 09.00 Fratture di Jones: aggressività o conservativo  
*Jones fractures: surgery or not?*  
**Mario Ronga**
- 09.10 Riabilitazione  
*Rehabilitation*  
**Marco Freschi**
- 09.20 Preparazione sul campo per ritorno allo sport  
*From field training to back to game*  
**Bruno Dominici**
- 09.30 Discussione / Discussion  
**Gian Carlo Coari, Antonio Zanini**
- 09.40 Mini battle - Ortopedico, giornalista, calciatore  
*Mini battle - The surgeon, the journalist and the athlete*  
**Alberto Branca - Giornalista sportivo - Ex calciatore**

## MUSCOLI / MUSCLE STRAINS

Moderatori / *Chairmen*: **Andrea Causarano, Maria Teresa Pereira Ruiz**

- 10.10 Lectio Magistralis: Epidemiologia nel calcio di alto livello  
*Lectio Magistralis: Epidemiology in high-level football*  
**Piero Volpi**
- 10.30 Primo soccorso  
*First aid management*  
**Amedeo Baldari**



17 NOVEMBRE 2018 / 17 NOVEMBER 2018



**MUSCOLI / MUSCLE STRAINS (cont.)**

- 10.40 Diagnostica strumentale: classificazioni  
*Imaging. Accuracy of different techniques*  
**Luigi Adriano Sammarchi**
- 10.55 Lectio Magistralis: Strategie ortobiologiche  
*Lectio Magistralis: Orthobiologic strategies*  
**Ramon Cugat**
- 11.25 Strategie riabilitative  
*Rehabilitation and criteria*  
**Franco Combi**
- 11.35 Discussione / *Discussion*  
**Fabrizio Tencone, Arrigo Giombini**
- 11.45 La chirurgia delle lesioni muscolari  
*The role of surgery*  
**Sujith Konan**
- 11.55 Inquadramento della sindrome retto adduttoria  
*Framing groin pain*  
**Giuseppe Balconi**
- 12.05 Ernia da sport  
*Sportsman herniae*  
**Giuseppe Sansonetti**
- 12.15 Come porto avanti la stagione  
*How to get the end of season*  
**Paolo Manetti**
- 12.25 Mini battle: Medico, mister, atleta: un triangolo impossibile?  
*Mini battle: Doctor, Coach, Athlete: an impossible triangle?*  
**Claudio Mazzola - Giacomo Zanon - Giornalista Sportivo - Ex Calciatore**
- 13.00 Saluto delle autorità  
*Welcome from the authorities*
- 13.15 Workshop lunch Hunova

17 NOVEMBRE 2018 / 17 NOVEMBER 2018

## TENDINI / TENDINOPATHIES

Moderatore / *Chairman*: **Francesco Vallone, Alberto Vascellari**

- 14.00 Il primo soccorso  
*First aid management*  
**Piero Gatto**
- 14.10 Diagnostica strumentale  
*Different techniques*  
**Giulio Pasta**
- 14.20 Come porto avanti la stagione  
*How to get the end of season*  
**Gianni Nanni**
- 14.30 Hamstring syndrome  
*Hamstring syndrome*  
**Giacomo Zanon**
- 14.50 Jumper's knee  
*Jumper's knee*  
**Francesco Giron**
- 15.00 Chirurgia del tendine d'Achille  
*Achilles tendon surgery*  
**C. Niek Van Dijk**
- 15.10 Riabilitazione  
*Rehabilitation*  
**Furio Danelon**
- 15.20 Discussione / *Discussion*  
**Luca Pengue, Arcangelo Russo**
- 15.30 Mini battle: Il lato oscuro dei tendini  
*Mini battle: The dark side of tendons*  
**Giuliano Cerulli - Giornalista sportivo - Ex Calciatore**
- 16.00 Lectio Magistralis: Il trattamento della caviglia acuta  
*Lectio Magistralis: Treatment of acute ankle sprain*  
**C. Niek Van Dijk**

17 NOVEMBRE 2018 / 17 NOVEMBER 2018



**IL GINOCCHIO: DALLA PATOLOGIA DEGENERATIVA AGONISTICA ALL'EX ATLETA**

*THE KNEE AT THE END OF ELITE SOCCER PLAYER'S CAREER: FROM ARTICULAR CARTILAGE DEGENERATION TO ARTHRITIS*

Moderatori / *Chairmen*: **Claudio Mazzola, Roberto Rossi**

- 16.20 La patologia degenerativa durante l'attività agonistica:  
quali i problemi?  
*Joint wear in elite soccer player's career: what are the problems?*  
**Rocco Papalia**
- 16.30 La patologia degenerativa durante l'attività agonistica:  
quali strategie?  
*Joint wear in elite soccer player's career: how to deal with?*  
**Giuseppe Filardo**
- 16.40 Lectio Magistralis: Protesi e sport  
*Lectio Magistralis: Prosthesis and sport*  
**Maurilio Marcacci**
- 16.50 Tavola Rotonda - Che vita dopo il calcio?  
*Round Table - Which kind of life after football?*  
**Giuseppe Calafiore - Francesco Giron - Preparatore sportivo,  
Giornalista sportivo, Ex Calciatore**
- 17.20 Chiusura dei lavori  
**Claudio Mazzola, Francesco Giron, Giacomo Zanon**

